

**Product fiche according to Commission Delegated Regulation (EU) 626/2011**

MODEL	OUTDOOR UNIT		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	INDOOR UNIT		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
			COOLING	HEATING	COOLING	HEATING	COOLING	HEATING
SOUND POWER LEVEL	OUTDOOR UNIT [dB(A)]		59	56	59	56	61	59
	INDOOR UNIT [dB(A)]		55	57	56	58	58	60
REFRIGERANT/GLOBAL WARMING POTENTIAL			R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
SEASONAL ENERGY EFFICIENCY RATIO/ SEASONAL COEFFICIENT OF PERFORMANCE <sup>(*)</sup>			6.50	4.60	7.50	4.60	7.30	4.60
			—	—	—	—	—	—
			—	3.40	—	3.40	—	3.40
ENERGY EFFICIENCY CLASS <sup>(*)</sup>			A++	A++	A++	A++	A++	A++
			—	—	—	—	—	—
			—	A	—	A	—	A
ANNUAL ENERGY CONSUMPTION (Q <sub>CE</sub> )(Q <sub>HE</sub> ) <sup>(*)</sup> [kWh/a]			135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
			—	—	—	—	—	—
			—	2224 <sup>(*)</sup>	—	3212 <sup>(*)</sup>	—	3768 <sup>(*)</sup>
P <sub>design</sub> <sup>(*)</sup> [kW]			2.50	2.50	3.40	3.60	4.20	4.20
			—	—	—	—	—	—
			—	3.60	—	5.20	—	6.10
BACKUP HEATER CAPACITY/ DECLARED CAPACITY <sup>(*)</sup> [kW]			—	0.00 / 2.50	—	0.00 / 3.60	—	0.00 / 4.20
			—	—	—	—	—	—
			—	0.78 / 2.82	—	1.63 / 3.57	—	1.34 / 4.76

**NOTES**

(\*)1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere.

This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [675]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [675] times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

(\*)2 Energy consumption "Q<sub>CE</sub>" kWh per year based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(\*)3 Energy consumption "Q<sub>HE</sub>" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(\*)4 Climate condition: First line is Average, second line is Warmer, third line is Colder.

(\*)5 P<sub>design</sub> temperature: (COOLING) 35°C (HEATING) Average: -10°C, Warmer: 2°C, Colder: -22°C

**Specifications**

MODEL	OUTDOOR UNIT		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	INDOOR UNIT		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
TYPE			WALL MOUNTED					
			SINGLE SPLIT / HEAT PUMP					
MAX. PRESSURE	HIGH / DISCHARGE [bar(MPa)]		— (4.20)		— (4.20)		— (4.20)	
	LOW / SUCTION [bar(MPa)]		— (1.21)		— (1.21)		— (1.16)	
MANUFACTURING DATE			Refer to the rating label					
POWER RESOURCE			1φ 230 V ~ 50 Hz					
			COOLING	HEATING	COOLING	HEATING	COOLING	HEATING
CAPACITY	[kW]		2.50	3.20	3.40	4.00	4.20	5.40
POWER INPUT	[kW]		0.540	0.720	0.800	0.960	1.100	1.400
CURRENT	[A]		2.5	3.3	3.6	4.3	4.9	6.2
MAX. CURRENT	[A]		9.5		11.5		16.0	
ENERGY EFFICIENCY RATIO/ COEFFICIENT OF PERFORMANCE [kW/kW]			4.63	4.44	4.25	4.17	3.82	3.86
DIMENSION (H×W×D)	OUTDOOR UNIT [mm]		542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	INDOOR UNIT (GRILLE) [mm]		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
WEIGHT	OUTDOOR UNIT [kg]		33		36		42	
	INDOOR UNIT (GRILLE) [kg]		10		10		10	
REFRIGERANT CHARGE (Tons - CO <sub>2</sub> equivalent) (t-CO <sub>2</sub> eq)			0.85 (0.574)		0.94 (0.635)		1.12 (0.756)	

- For more information, visit our web site at: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- For spare parts inquiry, consult the store that you purchased the product.
- Sound pressure level : less than 70 dB(A) by according to IEC 704-1.

OPERATING RANGE		INDOOR	OUTDOOR
COOLING/DRY	[°C]	18 to 32	-10 to 43
HEATING	[°C]	16 to 30	-25 to 24
HUMIDITY	[%]	80 or less	—

- If the air conditioner is operated under the conditions except the permissible temperature range, the air conditioner may stop because of the automatic protection circuit working.
- Depending on the operating conditions, the heat exchanger may freeze during the Cooling or Dry mode and it may cause water leakage and other damage.
- If the unit is used for long periods under high-humidity conditions, condensation may form on the surface of the indoor unit, and drip onto the floor or other objects underneath.

[Original instructions]



PART No. 9384522757-02 (En)

Fuji Furukawa Engineering &amp; Construction Co.Ltd.

**■ Produktblad i henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) 626/2011**

MODEL	UDENDØRSENHED	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	INDENDØRSENHED	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
		KØLING	OPVARMNING	KØLING	OPVARMNING	KØLING	OPVARMNING
LYDEFFEKTNI-VEAU	UDENDØRSENHED [dB(A)]	59	56	59	56	61	59
	INDENDØRSENHED [dB(A)]	55	57	56	58	58	60
KØLEMIDDEL/GLOBALT OPVARMNINGSPOTENTIALE		R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
SÆSONBESTEMT ENERGIVIRKNINGSGRAD/		6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
SÆSONBESTEMT KOEFFICIENT FOR YDEEVNE <sup>(*)</sup>		—	—	—	—	—	—
		—	3,40	—	3,40	—	3,40
ENERGIKLASSE <sup>(*)</sup>		A++	A++	A++	A++	A++	A++
		—	A	—	A	—	A
ÅRLIGT ENERGIFORBRUG <sup>(*)</sup>		135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
(Q <sub>CE</sub> )(Q <sub>HE</sub> ) <sup>(*)</sup>		—	—	—	—	—	—
		—	2224 <sup>(*)</sup>	—	3212 <sup>(*)</sup>	—	3768 <sup>(*)</sup>
P design <sup>(*)</sup>		2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
		—	—	—	—	—	—
		—	3,60	—	5,20	—	6,10
RESERVE-VARMEANLÆGS		—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
KAPACITET/ANGIVEN KAPACITET <sup>(*)</sup>		—	—	—	—	—	—
		—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**BEMÆRKNINGER**

<sup>(\*)</sup> Kølemiddellækage bidrager til klimaforandringer. Kølemiddel med lavere globalt opvarmningspotentiale (GWP) vil bidrage mindre til global opvarmning end et kølemiddel med højere GWP i tilfælde af lækage til atmosfæren. Dette anlæg indeholder en kølevæske med et GWP, der svarer til [675]. Det betyder, at hvis 1 kg af denne kølevæske lækkes til atmosfæren, vil indvirkningen på global opvarmning være [675] gange højere end 1 kg CO<sub>2</sub> over en periode på 100 år. Forsøg aldrig selv at afbryde kølekredsløbet eller skille produktet ad – få altid hjælp fra en professionel.

<sup>(\*)</sup> Energiforbrug "Q<sub>CE</sub>" kWh om året baseret på resultater af normalprøver. Reelt energiforbrug afhænger af, hvordan anlægget bruges, og hvor det befinder sig.

<sup>(\*)</sup> Energiforbrug "Q<sub>HE</sub>" kWh om året baseret på resultater af normalprøver. Reelt energiforbrug afhænger af, hvordan anlægget bruges, og hvor det befinder sig.

<sup>(\*)</sup> Klimatilstand: Første linje er Middel, anden linje er Varmere og tredje linje er Koldere.

<sup>(\*)</sup> Pdesign temperatur: (KØLING) 35 °C (OPVARMNING) Middel: -10 °C, Varmere: 2 °C, Koldere: -22 °C

**■ Specifikationer**

MODEL	UDENDØRSENHED	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	INDENDØRSENHED	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
TYPE		VÆGMONTERET					
		SINGLE-SPLIT / VARMEPUMPE					
MAKS. TRYK	HØJT / UDLEDNING [bar(MPa)]	— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
	LAVT / SUGNING [bar(MPa)]	— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
PRODUKTIONS DATO		Se energimærkningen					
STRØMKILDE		1φ 230 V ~ 50 Hz					
		KØLING	OPVARMNING	KØLING	OPVARMNING	KØLING	OPVARMNING
KAPACITET	[kW]	2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
INDGANGSEFFEKT	[kW]	0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
STRØM	[A]	2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
MAKS. STRØM	[A]	9,5		11,5		16,0	
ENERGIVIRKNINGSGRAD/							
KOEFFICIENT FOR YDEEVNE	[kW/kW]	4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
DIMENSIONER (H X B X D)	UDENDØRSENHED [mm]	542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	INDENDØRSENHED (GITTER) [mm]	270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
VÆGT	UDENDØRSENHED [kg]	33		36		42	
	INDENDØRSENHED (GITTER) [kg]	10		10		10	
KØLEMIDDELFYLDNING (Ton - CO <sub>2</sub> -ækvivalent)	[kg] (t-CO <sub>2</sub> -eq)	0,85 (0,574)		0,94 (0,635)		1,12 (0,756)	

- For mere information, se vores hjemmeside: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- Ved forespørgsel om reservedele bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt produktet.
- Lydtryksniveau: under 70 dB(A) i henhold til IEC 704-1.

RÆKKEVIDDE	INDENDØRS	UDENDØRS
AFKØLING/TØRRING	[°C] 18 til 32	-10 til 43
OPVARMNING	[°C] 16 til 30	-25 til 24
LUFTFUGTIGHED	[%] 80 eller mindre	—

- Hvis airconditionanlægget anvendes ved temperaturer der ligger uden for det tilladte temperaturinterval, stopper det automatiske beskyttelseskredsløb måske airconditionanlægget.
- Afhængig af driftsforholdene kan varmeveksleren eventuelt fryse til i køle- eller tørretilstand, og det kan forårsage vandlækage og anden skade.
- Hvis airconditionanlægget kører i mange timer ved høj luftfugtighed, kan der dannes kondens på overfladen af indendørsenheden, som kan dryppe på gulvet eller genstande under enheden.

**Tuoteseloste komission delegoidun asetuksen (EU) 626/2011 mukaisesti**

MALLI	ULKOYKSIKKÖ	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	SISÄYKSIKKÖ	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
		JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS	JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS	JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS
ÄÄNIVOIMATASO	ULKOYKSIKKÖ [dB(A)]	59	56	59	56	61	59
	SISÄYKSIKKÖ [dB(A)]	55	57	56	58	58	60
JÄÄHDYTYSAINE/ ILMASTONLÄMPENEMISPOTENTIAALI		R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
KAUSITTAINEN ENERGIATEHOKKUUSASTE/ KAUSITTAINEN SUORITUSKYVYN KERROIN <sup>(*)</sup>		6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
		—	—	—	—	—	—
ENERGIATEHOKKUUSLUOKKA <sup>(*)</sup>		—	3,40	—	3,40	—	3,40
		A++	A++	A++	A++	A++	A++
VUOSITTAINEN ENERGIAN KULUTUS (Q <sub>CE</sub> )(Q <sub>HE</sub> ) <sup>(*)</sup>	[kWh/år]	135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
		—	—	—	—	—	—
Psuunnittelu <sup>(*)</sup>	[kW]	2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
		—	—	—	—	—	—
VARALÄMMITTIMEN KAPASITEETTI/ ILMOITETTU KAPASITEETTI <sup>(*)</sup>	[kW]	—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
		—	—	—	—	—	—
		—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**HUOMAUTUKSIA**

- (\*) Jäähdytysaineen vuotaminen edistää ilmastomuutosta. Jäähdytysaine jolla on alhaisempi ilmastomuutospotentiaali (GWP) voisi vaikuttaa ilmaston lämpenemiseen vähemmän kuin jäähdytysaine jolla on korkeampi GWP jos sitä vuotaa ilmakehään. Tässä laitteessa on jäähdytysnestettä jonka GWP on sama kuin [675]. Tämä tarkoittaa että jos 1 kg tätä jäähdytysnestettä vuotaisi ilmakehään niin vaikutus ilmastonlämpenemisen kannalta olisi [675] kertaa suurempi kuin 1 kg:lla CO<sub>2</sub>:sta 100 vuoden ajanjakson aikana. Älä yritä koskaan vaikuttaa jäähdytysaineen kiertojärjestelmään itse tai purkaa tuotetta itse ja kysy aina apua asiantuntijalta.
- (\*)<sup>2</sup> Energian kulutus "Q<sub>CE</sub>" kWh per vuosi perustuen standardikoetuloksiin. Tosiasiallinen energian kulutus riippuu siitä kuinka laitetta käytetään ja missä se sijaitsee.
- (\*)<sup>3</sup> Energian kulutus "Q<sub>HE</sub>" kWh per vuosi perustuen standardikoetuloksiin. Tosiasiallinen energian kulutus riippuu siitä kuinka laitetta käytetään ja missä se sijaitsee.
- (\*)<sup>4</sup> Ilmastointitila: Ensimmäinen viiva tarkoittaa keskitasoista, toinen viiva tarkoittaa lämpimämpää ja kolmas viiva tarkoittaa viileämpää.
- (\*)<sup>5</sup> Pdesign-lämpötila: (JÄÄHDYTYYS) 35 °C (LÄMMITYS) Keskiarvo: -10 °C, lämpimämpi: 2 °C, viileämpi: -22 °C

**Tekniset tiedot**

MALLI	ULKOYKSIKKÖ	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	SISÄYKSIKKÖ	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
TYYPPI		SEINÄÄN KIINNITETTY SINGLE SPLIT / LÄMPÖPUMPPU					
ENIMMÄISPAINE	KORKEA / VAPAUTUS [bar(MPa)]	— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
	MATALA / IMU [bar(MPa)]	— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
VALMISTUSPÄIVÄMÄÄRÄ		Lisätietoa luokitusmerkinnässä					
VOIMANLÄHDE		1φ 230 V ~ 50 Hz					
		JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS	JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS	JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS
KAPASITEETTI	[kW]	2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
TULOTEHO	[kW]	0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
VIRTA	[A]	2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
ENINT. VIRTA	[A]	9,5		11,5		16,0	
ENERGIATEHOKKUUSASTE/ SUORITUSKYVYN KERROIN	[kW/kW]	4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
MITTASUHTEET (K×L×S)	ULKOYKSIKKÖ [mm]	542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	SISÄYKSIKKÖ (SÄLEIKÖN) [mm]	270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
PAINO	ULKOYKSIKKÖ [kg]	33		36		42	
	SISÄYKSIKKÖ (SÄLEIKÖN) [kg]	10		10		10	
JÄÄHDYTYSAINEEN MÄÄRÄ (Tonnia - CO <sub>2</sub> -vastaava)	[kg] (t-CO <sub>2</sub> eq)	0,85 (0,574)		0,94 (0,635)		1,12 (0,756)	

- Lisää tietoa saat websivuiltamme osoitteesta: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- Voit tiedustella lisäosista kaupasta josta ostit tuotteen.
- Äänenpaineen taso: vähemmän kuin 70 dB(A) IEC 704-1:n mukaan.

KÄYTTÖALUE	SISÄTILAT	ULKOTILAT
JÄÄHDYTYYS/KUIVA	[°C] 18 – 32	-10 – 43
LÄMMITYS	[°C] 16 – 30	-25 – 24
KOSTEUS	[%] 80 tai alle	—

- Jos ilmastointilaitetta käytetään sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella, ilmastointilaitte voi sammua automaattisen suojauspiirin toiminnan vuoksi.
- Käyttöolosuhteista riippuen lämmönvaihdin voi jäätää jäähdytyksen tai kuivauksen aikana, ja se voi aiheuttaa vuotoja ja muita vaurioita.
- Jos laitetta käytetään pitkiä aikoja erittäin kosteissa oloissa, sisäyksikön pinnalle saattaa muodostua kondensaattia, jota voi tippua lattialle tai alapuolella olevien esineiden päälle.

**■ Produktmikrokort i samsvar med Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 626/2011**

MODELL	UTENDØRSENHET		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	INNENDØRSENHET		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
			AVKJØLING	OPPVARMING	AVKJØLING	OPPVARMING	AVKJØLING	OPPVARMING
LYD STRØMNIVÅ	UTENDØRSENHET [dB(A)]		59	56	59	56	61	59
	INNENDØRSENHET [dB(A)]		55	57	56	58	58	60
KJØLEMIDDEL/POTENSIAL FOR GLOBAL OPPVARMING			R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
SESONGMESSIG RATIO FOR ENERGIEFFEKTIVITET/YTELSESKOEFISIENT <sup>(*)</sup>			6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
			—	—	—	—	—	—
			—	3,40	—	3,40	—	3,40
KLASSE FOR ENERGIEFFIKTIVITET <sup>(*)</sup>			A++	A++	A++	A++	A++	A++
			—	—	—	—	—	—
			—	A	—	A	—	A
ÅRLIG ENERGIFORBRUK (Q <sub>CE</sub> )(Q <sub>HE</sub> ) <sup>(*)</sup>	[kWh/a]		135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
			—	—	—	—	—	—
			—	2224 <sup>(*)</sup>	—	3212 <sup>(*)</sup>	—	3768 <sup>(*)</sup>
P <sub>design</sub> <sup>(*)</sup> ( <sup>(*)</sup> )	[kW]		2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	3,60	—	5,20	—	6,10
BACKUP OPPVARMINGSKAPASITET/ OPPGITT KAPASITET <sup>(*)</sup>	[kW]		—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**MERKNADER**

(\*) Kjølemiddelekkasje bidrar til klimaendringer. Kjølemidler med lavere potensial for global oppvarming (GWP) bidrar til mindre global oppvarming enn kjølemidler med høyere GWP dersom det lekker ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemiddelvæske med GWP tilsvarende [675]. Dette betyr at dersom 1 kg av denne kjølemiddelvæsken skulle lekke ut i atmosfæren vil virkningen på den globale oppvarmingen være [675] ganger høyere enn 1 kg med CO<sub>2</sub>, over en periode på 100 år. Ikke gjør noe som vil forstyrre kjølemiddelets kretsloop eller demonter produktet selv, man skal alltid henvende seg til en profesjonell aktør.

(\*) Energiforbruk "Q<sub>CE</sub>" kWh per år er basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert.

(\*) Energiforbruk "Q<sub>HE</sub>" kWh per år er basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert.

(\*) Klimaforhold: Første linje er Middels, andre linje er Varmere, tredje linje er Kaldere.

(\*) Pdimensjonerende utetemperatur: (KJØLING) 35 °C (OPPVARMING) Middels: -10 °C, Varmere: 2 °C, Kaldere: -22 °C

**■ Spesifikasjoner**

MODELL	UTENDØRSENHET		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	INNENDØRSENHET		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
MODELL			VEGGMONTERT					
			IKKE DELT/VARMEPUMPE					
MAKS. TRYKK	HØY / UTSTRØMNING [bar(MPa)]		— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
	LAV / SUGEHØYDE [bar(MPa)]		— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
PRODUKSJONS DATO			Se typeskillet					
STRØMKILDE			1φ 230 V ~ 50 Hz					
			AVKJØLING	OPPVARMING	AVKJØLING	OPPVARMING	AVKJØLING	OPPVARMING
KAPASITET [kW]			2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
STRØM INNPOT [kW]			0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
STRØMSTYRKE [A]			2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
MAKS. STRØMSTYRKE [A]			9,5		11,5		16,0	
RATIO FOR ENERGIEFFEKTIVITET/ YTELSESKOEFISIENT [kW/kW]			4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
DIMENSJON (HxBxD)	UTENDØRSENHET [mm]		542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	INNENDØRSENHET (GITTER) [mm]		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
VEKT	UTENDØRSENHET [kg]		33		36		42	
	INNENDØRSENHET (GITTER) [kg]		10		10		10	
KJØLEMIDDELLADNING (tonn - CO <sub>2</sub> -ekvivalent) (t-CO <sub>2</sub> eq)			0,85 (0,574)		0,94 (0,635)		1,12 (0,756)	

- For mer informasjon, vennligst se vår nettside på: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- Forespørsler om reservedeler, vennligst ta kontakt med butikker der du kjøpte produktet.
- Lyd trykknivå: mindre enn 70 dB(A) i henhold til IEC 704-1.

DRIFTSOMRÅDE	INNENDØRS	UTENDØRS
AVKJØLING/TØRR	[°C] 18 til 32	-10 til 43
OPPVARMING	[°C] 16 til 30	-25 til 24
FUKTIGHET	[%] 80 eller mindre	—

- Hvis klimaanlegget betjenes under andre forhold enn det tillatte temperaturområdet, kan klimaanlegget stoppe på grunn av aktivering av vernekreten.
- Avhengig av driftsforholdene, kan varmeveksleren fryse under kjøle- eller tørkemodusen (cooling eller dry), og dette kan føre til vannlekkasje og andre skader.
- Dersom enheten brukes i lange perioder med høy luftfuktighet kan det dannes kondens på innendørsenhets overflate og dermed dryppe vann på gulvet eller andre objekter under enheten.

**■ Produktblad enligt delegation från kommissionen (EU) 626/2011**

MODELL	UTOMHUSENHET		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	INOMHUSENHET		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
			KYLNING	UPPVÄRMNING	KYLNING	UPPVÄRMNING	KYLNING	UPPVÄRMNING
LJUDEFFEKTNIVÅ	UTOMHUSENHET	[dB(A)]	59	56	59	56	61	59
	INOMHUSENHET	[dB(A)]	55	57	56	58	58	60
KÖLDMEDIUM/MÖJLIGT UTSLÄPP AV VÄXTHUSGASER (GWP)			R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
SÄSONGSMÄSSIG ENERGIEFFEKTIVITETSKVOT/ SÄSONGSMÄSSIG PRESTANDAKOEFFICIENT <sup>(*)</sup>			6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
			—	—	—	—	—	—
			—	3,40	—	3,40	—	3,40
ENERGIEFFEKTIVITETSKLASS <sup>(*)</sup>			A++	A++	A++	A++	A++	A++
			—	—	—	—	—	—
			—	A	—	A	—	A
ÅRLIG ENERGIFÖRBRUKNING (Q <sub>CE</sub> )(Q <sub>HE</sub> ) <sup>(*)</sup>			135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
			—	—	—	—	—	—
			—	2224 <sup>(*)</sup>	—	3212 <sup>(*)</sup>	—	3768 <sup>(*)</sup>
P <sub>design</sub> <sup>(*)</sup> ( <sup>(*)</sup> )			2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	3,60	—	5,20	—	6,10
KAPACITET FÖR BACKUPVÄRMARE/ DEKLARERAD KAPACITET <sup>(*)</sup>			—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**KOMMENTARER**

(\*) Köldmediumsläckage bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med ett lägre GWP-värde (möjligt utsläpp av växthusgaser) bidrar mindre till den globala uppvärmningen än ett köldmedium med ett högre GWP-tal, vid läckage till atmosfären. Denna produkt innehåller en köldmediumvätska med ett GWP-tal på [675]. Det innebär att om 1 kg av detta köldmedium läcker ut i atmosfären, blir dess påverkan på den globala uppvärmningen [675] gånger större än för 1 kg CO<sub>2</sub>, under en period på 100 år. Försök aldrig manipulera köldmediumkretsen eller montera isär produkten på egen hand, utan anlita alltid en behörig tekniker.

(\*) Energiförbrukning "Q<sub>CE</sub>" kWh per år är baserat på standardtestresultat. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den är placerad.

(\*) Energiförbrukning "Q<sub>HE</sub>" kWh per år är baserat på standardtestresultat. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den är placerad.

(\*) Klimatförhållande: Första raden är Medel, andra raden är Varmare, tredje raden är Kallare.

(\*) P-designtemperatur: (KYLNING) 35°C (UPPVÄRMNING) Medel: -10°C, Varmare: 2°C, Kallare: -22 °C

**■ Specifikationer**

MODELL	UTOMHUSENHET		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN		
	INOMHUSENHET		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B		
TYP			VÄGGMONTERAD						
			SINGLE SPLIT/VÄRMEPUMP						
MAX. TRYCK	HÖG / TÖMNING	[bar(MPa)]	— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)		
	LÅG / SUG	[bar(MPa)]	— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)		
TILLVERKNINGSDATUM			Se klassnings skylten						
STRÖMKÄLLA			1φ 230 V ~ 50 Hz						
			KYLNING	UPPVÄRMNING	KYLNING	UPPVÄRMNING	KYLNING	UPPVÄRMNING	
KAPACITET			[kW]	2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
INEFFEKT			[kW]	0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
STRÖM			[A]	2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
MAX. STRÖM			[A]	9,5		11,5		16,0	
ENERGIEFFEKTIVITETSKVOT/ PRESTANDAKOEFFICIENT			[kW/kW]	4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
MÅTT (H×B×D)	UTOMHUSENHET	[mm]	542 × 799 × 290			632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	INOMHUSENHET (GALLRET)	[mm]	270 × 834 × 215			270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
VIKT	UTOMHUSENHET	[kg]	33			36		42	
	INOMHUSENHET (GALLRET)	[kg]	10			10		10	
KYLMEDELLADDNING (Ton - CO <sub>2</sub> -ekvivalenter)			[kg] (t-CO <sub>2</sub> e)	0,85 (0,574)	0,94 (0,635)		1,12 (0,756)		

- För mer information, besök vår webbplats på: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- För frågor om reservdelar, vänd dig till butiken där du köpte produkten.
- Ljudtrycksnivå: mindre än 70 dB(A) enligt IEC 704-1.

RÄCKVIDD	INOMHUS	UTOMHUS	
KYLNING/TORKNING	[°C]	18 till 32	-10 till 43
UPPVÄRMNING	[°C]	16 till 30	-25 till 24
LUFTFUKTIGHET	[%]	80 eller lägre	—

- Om luftkonditioneringen drivs under förhållanden utanför tillåtet temperaturintervall, kan luftkonditioneringen stoppas till följd av att den automatiska skyddskretsen löser ut.
- Beroende på driftförhållandena, kan värmeväxlaren frysa under kyl- eller under torkläget och det kan orsaka vattenläckor och andra skador.
- Om luftkonditioneringen används under låga perioder med hög luftfuktighet, kan kondens bildas på inomhusenhetens utsida och droppa ned på golvet eller föremål under enheten.

**Ulotka produktu, zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 626/2011**

MODEL	URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
		CHŁODZENIE	OGRZEWANIE	CHŁODZENIE	OGRZEWANIE	CHŁODZENIE	OGRZEWANIE
POZIOM MOCY	URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE [dB(A)]	59	56	59	56	61	59
AKUSTYCZNEJ	URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE [dB(A)]	55	57	56	58	58	60
CZYNNIK CHŁODNICZY / GLOBALNY POTENCJAŁ EFEKTU CIEPLARNIANEGO		R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
SEZONOWY WSPÓŁCZYNNIK EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ / SEZONOWY WSPÓŁCZYNNIK WYDAJNOŚCI CHŁODNICZEJ <sup>(**)</sup>		6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
		—	—	—	—	—	—
		—	3,40	—	3,40	—	3,40
KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ <sup>(**)</sup>		A++	A++	A++	A++	A++	A++
		—	—	—	—	—	—
		—	A	—	A	—	A
ROCZNE ZUŻYCIE ENERGII (Q <sub>ce</sub> )(Q <sub>he</sub> ) <sup>(**)</sup>		135 <sup>(**)</sup>	761 <sup>(**)</sup>	159 <sup>(**)</sup>	1096 <sup>(**)</sup>	201 <sup>(**)</sup>	1278 <sup>(**)</sup>
		—	—	—	—	—	—
		—	2224 <sup>(**)</sup>	—	3212 <sup>(**)</sup>	—	3768 <sup>(**)</sup>
Pobór mocy <sup>(**)(**)</sup>		2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
		—	—	—	—	—	—
		—	3,60	—	5,20	—	6,10
WYDAJNOŚĆ PODGRZEWACZA REZERWOWEGO / WYDAJNOŚĆ DEKLAROWANA <sup>(**)</sup>		—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
		—	—	—	—	—	—
		—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**UWAGI**

(\*) Wycieki czynnika chłodniczego przyczyniają się do zmian klimatycznych. W przypadku wycieku do atmosfery, czynnika chłodniczy z niższym globalnym potencjałem efektu cieplarnianego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik z wyższym GWP. W tym urządzeniu znajduje się płyn chłodniczy o GWP równym [675]. Oznacza to, że jeżeli 1 kilogram tej cieczy wycieknie do atmosfery, to na przestrzeni 100 lat wpływ tego wycieku na globalne ocieplenie będzie [675] razy większy niż wpływ 1 kg CO<sub>2</sub>. Nigdy nie należy samodzielnie ingerować w obwód czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia. W razie potrzeby zawsze należy poprosić o profesjonalną pomoc.

(\*\*) Zużycie energii „Q<sub>ce</sub>” kWh rocznie w oparciu o standardowe wyniki testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca jego pracy.

(\*\*\*) Zużycie energii „Q<sub>he</sub>” kWh rocznie w oparciu o standardowe wyniki testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca jego pracy.

(\*\*\*\*) Warunki temperaturowe: Pierwszy wiersz odpowiada temperaturze średniej, drugi cieplejszej, a trzeci chłodniejszej.

(\*\*) Temperatura przy podanym poborze mocy: (CHŁODZENIE) 35°C (OGRZEWANIE) temp. średnia: -10°C, temp. cieplejsza: 2°C, temp. zimniejsza: -22°C

**Specyfikacja**

MODEL	URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
TYP		KLIMATYZATOR ŚCIENNY					
		SINGLE SPLIT / POMPA CIEPŁA					
MAKS. CIŚNIENIE	WYS. / ROZŁADOWANIE [bar(MPa)]	— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
	NISK. / SSANIE [bar(MPa)]	— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
DATA PRODUKCJI		Patrz etykieta znamionowa					
ŹRÓDŁO ZASILANIA		1φ 230 V ~ 50 Hz					
		CHŁODZENIE	OGRZEWANIE	CHŁODZENIE	OGRZEWANIE	CHŁODZENIE	OGRZEWANIE
WYDAJNOŚĆ [kW]		2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
MOC WEJŚCIOWA [kW]		0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
NATĘŻENIE [A]		2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
MAKS. NATĘŻENIE [A]		9,5		11,5		16,0	
WSPÓŁCZYNNIK EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ / WSPÓŁCZYNNIK WYDAJNOŚCI CHŁODNICZEJ [kW/kW]		4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
WYMIARY (WYS. x SZER. x GŁĘB.)	URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE [mm]	542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE (KRATA) [mm]	270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
MASA	URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE [kg]	33		36		42	
	URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE (KRATA) [kg]	10		10		10	
ŚRODEK CHŁODZĄCY (tony - równoważnik CO <sub>2</sub> ) (t-CO <sub>2</sub> eq)		0,85 (0,574)		0,94 (0,635)		1,12 (0,756)	

- Więcej informacji na naszej stronie internetowej: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- W sprawie części zapasowych prosimy o kontakt z punktem, w którym został zakupiony produkt.
- Poziom ciśnienia akustycznego: mniej niż 70 dB(A) zgodnie z normą IEC 704-1.

ZAKRES PRACY	WEWNĄTRZ	NA ZEWNĄTRZ
CHŁODZENIE/OSUSZANIE [°C]	od 18 do 32	od -10 do 43
OGRZEWANIE [°C]	od 16 do 30	od -25 do 24
WILGOTNOŚĆ [%]	80 lub mniej	—

- Jeśli klimatyzator działa w określonych warunkach z wyjątkiem dopuszczalnego zakresu temperatury, urządzenie może zatrzymać się ze względu na zadziałanie automatycznego obwodu zabezpieczającego.
- W zależności od warunków pracy, wymiennik ciepła może zamarznąć w trybie chłodzenia lub suszenia, co może doprowadzić do wycieku wody i innych uszkodzeń.
- Jeśli urządzenie jest długo używane w warunkach wysokiej wilgotności, na powierzchni jednostki wewnętrznej może skraplać się woda i ściekać na podłogę lub na inne przedmioty znajdujące się pod urządzeniem.

**■ Gaminio vardinių duomenų lentelė pagal Europos Komisijos reglamentą (ES) 626/2011**

MODELIS	LAUKO ĮRENGINYS	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	VIDAUS ĮRENGINYS	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
		AUŠINIMAS	ŠILDYMAS	AUŠINIMAS	ŠILDYMAS	AUŠINIMAS	ŠILDYMAS
GARSO GALIOS	LAUKO ĮRENGINYS [dB(A)]	59	56	59	56	61	59
LYGIS	VIDAUS ĮRENGINYS [dB(A)]	55	57	56	58	58	60
AUŠALO / VISUOTINIO ATŠILIMO POTENCIALAS		R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
SEZONINIS ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO KOEFICIENTAS IR SEZONINIS VEIKSMINGUMO KOEFICIENTAS <sup>(*)</sup>		6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
		—	—	—	—	—	—
		—	3,40	—	3,40	—	3,40
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO KLASĖ <sup>(*)</sup>		A++	A++	A++	A++	A++	A++
		—	—	—	—	—	—
		—	A	—	A	—	A
PER METUS SUVARTOJAMA ENERGIJA (Q <sub>ce</sub> )(Q <sub>he</sub> ) <sup>(*)</sup>	[kWh/a]	135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
		—	—	—	—	—	—
		—	2224 <sup>(*)</sup>	—	3212 <sup>(*)</sup>	—	3768 <sup>(*)</sup>
Pprojecktinė <sup>(*)</sup>	[kW]	2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
		—	—	—	—	—	—
		—	3,60	—	5,20	—	6,10
ATSARGINIS ŠILDYTUVAS TALPA/DEKLARUOTI PAJĖGUMAI <sup>(*)</sup>	[kW]	—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
		—	—	—	—	—	—
		—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**PASTABOS**

- (\*) Aušalo nuotėkis turi poveikį klimato kaitai. Į atmosferą nutekėjęs aušalas, turintis mažesnę visuotinio atšilimo potencialą (GWP), skatintų visuotinį atšilimą mažiau nei aušalas, turintis didesnę GWP. Šiame prietaise yra aušalo skystis, kurio GWP yra lygus [675]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldymo skysčio nutekėtų į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [675] kartų didesnis nei 1 kg CO<sub>2</sub> per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldymo grandinę arba ardyti produktą. Visada kreipkitės į specialistą.
- (\*\*) Suvartojamos energijos kiekis "Q<sub>ce</sub>" kWh per metus, remiantis standartiniais bandymų rezultatais. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis yra.
- (\*) Suvartojamos energijos kiekis "Q<sub>he</sub>" kWh per metus, remiantis standartiniais bandymų rezultatais. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis yra.
- (\*) Klimato sąlygos: Pirmoji linija yra vidutinės, antroji linija yra šiltesnės, trečioji linija yra šaltesnės.
- (\*) Pprojecktinė temperatūra: (VĖSINIMAS) 35 °C (ŠILDYMAS) Vidurkis: -10 °C, Šilčiau: 2 °C, Šalčiau: -22 °C

**■ Specifikacijos**

MODELIS	LAUKO ĮRENGINYS	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	VIDAUS ĮRENGINYS	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
RŪŠIS		MONTUOJAMAS ANT SIENOS					
		VIENAS SKIRSTYMAS / ŠILUMOS SIURBLYS					
MAKS.	AUKŠTAS / IŠLEIDIMO[barai (MPa)]	— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
SLĖGIS	ŽEMAS / PAĖMIMO[barai (MPa)]	— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
PAGAMINIMO DATA		Žr. vardinių duomenų lentelę					
MAITINIMO ŠALTINIS		1φ 230 V ~ 50 Hz					
		AUŠINIMAS	ŠILDYMAS	AUŠINIMAS	ŠILDYMAS	AUŠINIMAS	ŠILDYMAS
TALPA	[kW]	2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
GALIA	[kW]	0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
SROVĖ	[A]	2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
MAKS. SROVĖ	[A]	9,5		11,5		16,0	
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO KOEFICIENTAS IR EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ KOEFICIENTAS	[kW/kW]	4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
MATMENYS (A×P×G)	LAUKO ĮRENGINYS [mm]	542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	VIDAUS ĮRENGINYS (GROTELĖS) [mm]	270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
SVORIS	LAUKO ĮRENGINYS [kg]	33		36		42	
	VIDAUS ĮRENGINYS (GROTELĖS) [kg]	10		10		10	
AUŠALO ĮKROVA (tonos - CO <sub>2</sub> ekvivalentas)	(t-CO <sub>2</sub> ekv.)	0,85 (0,574)		0,94 (0,635)		1,12 (0,756)	

- Norėdami gauti daugiau informacijos, apsilankykite mūsų interneto svetainėje: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- Dėl atsarginių dalių užklauskite kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote prekę.
- Garso slėgio lygis: mažesnis nei 70 dB(A) pagal IEC 704-1.

VEIKIMO INTERVALAS	VIDAUS	LAIUKO	
AUŠINIMAS / SAUSAS	[°C]	Nuo 18 iki 32	Nuo -10 iki 43
ŠILDYMAS	[°C]	Nuo 16 iki 30	Nuo -25 iki 24
DREĖNUMAS	[%]	80 ar mažiau	—

- Jei oro kondicionierius veikia tokiomis sąlygomis, išskyrus leistiną temperatūros intervalą, oro kondicionierius gali sustoti dėl automatinio apsaugos grandinės veikimo.
- Priklausomai nuo veikimo sąlygų, šilumokaitis gali užšalti aušinimo arba sauso režimo metu ir gali sukelti vandens nuotėkį bei kitą žalą.
- Jeigu įrenginys naudojamas ilgą laiką esant didelei drėgmei, ant patalpų paviršiaus gali susidaryti kondensacija ir lašėti ant grindų ar kitų po juo esančių objektų.

**■ Tootekirjeldus komisjoni delegeeritud määruse (EL) 626/2011 põhjal**

MUDEL	VÄLISSEADE		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	SISESEADE		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
			JAHUTUS	SOOJENDUS	JAHUTUS	SOOJENDUS	JAHUTUS	SOOJENDUS
HELIVÖIMSUSE	VÄLISSEADE	[dB(A)]	59	56	59	56	61	59
TASE	SISESEADE	[dB(A)]	55	57	56	58	58	60
KÜLMUTUSAGENS / GLOBAALSE SOOJENEMISE POTENTSIAAL			R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
HOOAJALINE ENERGIATÕHUSUSE SUHTARV / HOOAJALINE JÕUDLUSKOEFIITSIENT <sup>(*)</sup>			6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
			—	—	—	—	—	—
			—	3,40	—	3,40	—	3,40
ENERGIATÕHUSUSE KLASS <sup>(*)</sup>			A++	A++	A++	A++	A++	A++
			—	—	—	—	—	—
			—	A	—	A	—	A
AASTA ENERGIATARVE (Q <sub>ce</sub> )(Q <sub>he</sub> ) <sup>(*)</sup>			135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
			—	—	—	—	—	—
			—	2224 <sup>(*)</sup>	—	3212 <sup>(*)</sup>	—	3768 <sup>(*)</sup>
P <sub>design</sub> <sup>(*)</sup>			2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	3,60	—	5,20	—	6,10
VARUSOOJENDI VÖIMSUS / DEKLAREERITUD VÖIMSUS <sup>(*)</sup>			—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**MÄRKUSED**

- (\*) Külmutusagensi leke aitab kaasa kliimamuutustele. Madalama globaalse soojenemise potentsiaaliga (GWP) külmutusagens mõjutaks atmosfääri lekkimisel globaalset soojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga külmutusagens. See seade sisaldab külmutusagensi, mille GWP on võrdne [675]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutusagensi lekiks atmosfääri, oleks 100 aasta jooksul selle mõju globaalsele soojenemisele [675] korda suurem kui 1kg CO<sub>2</sub>. Ärge püüdke kunagi ise külmutusagensi kontuuri ahelat segada ega toodet ise lahti võtta ning paluge alati professionaali abi.
- (\*) Energiatarbimine „Q<sub>ce</sub>“ kWh aastas põhineb standardsetel katsetulemustel. Tegelik energiatarbimine sõltub seadme kasutusviisist ja asukohast.
- (\*) Energiatarbimine „Q<sub>he</sub>“ kWh aastas põhineb standardsetel katsetulemustel. Tegelik energiatarbimine sõltub seadme kasutusviisist ja asukohast.
- (\*) Kliimatingimus: Esimene rida on keskmine, teine rida soojem ja kolmas rida külmem.
- (\*) Pdesigni temperatuur: (JAHUTUS) 35°C (KÜTE) keskmine: -10 °C, soojem: 2 °C, külmem: -22 °C

**■ Spetsifikatsioonid**

MUDEL	VÄLISSEADE		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	SISESEADE		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
TÜÜP			SEINALE PAIGALDATAV					
			ÜHE SISEOSAGA / SOOJUSPUMP					
MAX RÕHK	KÕRGE/VABASTUS [bar(MPa)]		— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
	MADAL/SISSEVÕTT [bar(MPa)]		— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
TOOTMISKUUPÄEV			Vt märgist					
TOITERESSURSS			1φ 230 V ~ 50 Hz					
			JAHUTUS	SOOJENDUS	JAHUTUS	SOOJENDUS	JAHUTUS	SOOJENDUS
VÖIMSUS [kW]			2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
SISENDVÖIMSUS [kW]			0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
VOOL [A]			2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
MAX VOOLUTUGEVIK [A]			9,5		11,5		16,0	
ENERGIATÕHUSUSE SUHTARV / JÕUDLUSKOEFIITSIENT [kW/kW]			4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
MÕÖDUD (K × L × S)	VÄLISSEADE [mm]		542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	SISESEADE (VÕRE) [mm]		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
KAAL	VÄLISSEADE [kg]		33		36		42	
	SISESEADE (VÕRE) [kg]		10		10		10	
KÜLMUTUSAGENSI KOGUS (Tonni – CO <sub>2</sub> ekvivalent) (t-CO <sub>2</sub> eq)			0,85 (0,574)		0,94 (0,635)		1,12 (0,756)	

- Lisateabe saamiseks külastage meie veebisaiti aadressil: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- Varuosade jaoks pöörduge kaupluse poole, kust toode osteti.
- Helirõhu tase: vähem kui 70 dB(A), vastavalt standardile IEC 704-1.

TÖÖVAHEMIK	SISERUUMIDES	VÄLJAS
JAHUTUS/KUIVATUS [°C]	18 kuni 32	-10 kuni 43
SOOJENDUS [°C]	16 kuni 30	-25 kuni 24
NIISKUS [%]	80 või vähem	—

- Kui õhukonditsioneer käitatakse väljaspool lubatud temperatuurivahemikku, võib õhukonditsioneer automaatselt kaitselülituse tõttu seiskuda.
- Sõltuvalt töötingimustest võib soojusvaheti jahutus- või kuivatusrežiimis seiskuda ning see võib põhjustada veelekked ja muid kahjustusi.
- Kui seadet kasutatakse pikka aega suure niiskusega tingimustes, võib siseseadme pinnale tekkida kondensatsioon ning see võib tilkuda pörandale või seadme all olevatele objektidele.

**Informācija par izstrādājumu Komisijas Deleģēto regulu (ES) 626/2011**

MODELIS	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN		
	ĀRĒJAIS BLOKS	IEKŠĒJAIS BLOKS	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B	RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B	RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
		DZESĒŠANA	SILDĪŠANA	DZESĒŠANA	SILDĪŠANA	DZESĒŠANA	SILDĪŠANA
SKAŅAS JAUDAS LĪMENIS	ĀRĒJAIS BLOKS [dB(A)]	59	56	59	56	61	59
	IEKŠĒJAIS BLOKS [dB(A)]	55	57	56	58	58	60
DZESĒJŠOŠĀ VIELA / GLOBĀLĀS SASILŠANAS POTENCIĀLS		R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
SEZONĀLAIS ENERGOEFEKTIVITĀTES KOEFICIENS / SEZONĀLAIS EFEKTIVITĀTES KOEFICIENS <sup>(*)</sup>		6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
ENERGOEFEKTIVITĀTES KLASĒ		A++	A++	A++	A++	A++	A++
ENERĢIJAS PATĒRIŅŠ GADĀ (Q <sub>CE</sub> )(Q <sub>HE</sub> ) <sup>(*)</sup>		135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
Pdesign <sup>(*)</sup>		2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
REZERVES SILDĪTĀJA JAUDA / DEKLARĒTĀ JAUDA <sup>(*)</sup>		—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
		—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**PIEZĪMES**

(\*) Dzesēšanas šķidrums noplūde ietekmē klimata izmaiņas. Nokļūstot atmosfērā, dzesēšanas šķidrums ar zemāku globālās sasilšanas potenciālu (GSP) mazāk veicinātu globālo sasilšanu nekā dzesētājs ar augstāku GSP.

Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrums, kura GSP ir vienāds ar [675]. Tas nozīmē – ja 1 kg šī dzesēšanas šķidruma nokļūtu atmosfērā, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā būtu [675] reizes lielāka nekā 1 kg CO<sub>2</sub>. Nekad pats nedarbojieties ar dzesēšanas šķidruma kontūru un neizjauciet izstrādājumu; vienmēr vērsieties pēc palīdzības pie profesionāļa.

(\*) Enerģijas patēriņš "Q<sub>CE</sub>" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no ierīces lietošanas veida un atrašanās vietas.

(\*) Enerģijas patēriņš "Q<sub>HE</sub>" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no ierīces lietošanas veida un atrašanās vietas.

(\*) Klimata apstākļi: Pirmā svītrīna atbilst vidējai temperatūrai, otrā – siltākai, trešā – vēsākai.

(\*) Pdesign temperatūra: (DZESĒŠANA) 35°C (APSILDE) Vidēji: -10 °C, Siltāks: 2 °C, Aukstāks: -22 °C

**Specifikācijas**

MODELIS	ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN		
	ĀRĒJAIS BLOKS	IEKŠĒJAIS BLOKS	RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B	RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B	RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
VEIDS		STIPRINĀMS PIE SIENAS					
		DALĪTĀ SISTĒMA / SILTUMSŪKŅA FUNKCIJA					
MAKS.	AUGSTS / IZLĀDE [bar(MPa)]	— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
SPIEDIENS	ZEMS / IESŪKŠANA [bar(MPa)]	— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
RAŽOŠANAS DATUMS		Skatīt tipa plāksnīti					
BAROŠANAS AVOTS		1φ 230 V ~ 50 Hz					
		DZESĒŠANA	SILDĪŠANA	DZESĒŠANA	SILDĪŠANA	DZESĒŠANA	SILDĪŠANA
JAUDA	[kW]	2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
IEEJAS JAUDA	[kW]	0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
STRĀVA	[A]	2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
MAKS. STRĀVA	[A]	9,5		11,5		16,0	
ENERGOEFEKTIVITĀTES KOEFICIENS / EFEKTIVITĀTES KOEFICIENS		4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
IZMĒRI (A × P × DZ)	ĀRĒJAIS BLOKS [mm]	542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	IEKŠĒJAIS BLOKS (RESTES) [mm]	270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
SVARS	ĀRĒJAIS BLOKS [kg]	33		36		42	
	IEKŠĒJAIS BLOKS (RESTES) [kg]	10		10		10	
DZESĒJŠOŠĀS VIELAS UZPILDE (Tonnas – CO <sub>2</sub> ekvivalents) (t-CO <sub>2</sub> eq)		0,85 (0,574)		0,94 (0,635)		1,12 (0,756)	

- Lai iegūtu sīkāku informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļvietni [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)
- Lai noskaidrotu jautājumus par rezerves daļām, sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.
- Skaņas spiediena līmenis: mazāks par 70 dB (A) saskaņā ar IEC 704-1.

DARBĪBAS DIAPAZONS	IEKŠĀ	ĀRĀ
DZESĒŠANA / SAUSINĀŠANA [°C]	18 – 32	-10 – 43
SILDĪŠANA [°C]	16 – 30	-25 – 24
MITRUMS [%]	80 vai mazāk	—

- Ja gaisa kondicionieris darbojas apstākļos ārpus pieļaujamā temperatūras diapazona, ierīces darbību var pārtraukt automātiskā aizsardzības ķēde.
- Atkarībā no darbības apstākļiem siltummainis var sasilst dzesēšanas vai sausināšanas režīmā, un tas var izraisīt ūdens noplūdi un citus bojājumus.
- Ja ierīci ilgstoši lieto palielināta mitruma apstākļos, uz iekšējās esošā ierīces virsmas var veidoties kondensāts un pilēt uz grīdas vai citiem priekšmetiem, kas atrodas zem tās.

**■ Продуктов фиш съгласно делегиран регламент (ЕС) 626/2011 на комисията**

МОДЕЛ	ВЪНШЕН МОДУЛ		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	ВЪТРЕШЕН МОДУЛ		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
			ОХЛАЖДАНЕ	ОТОПЛЕНИЕ	ОХЛАЖДАНЕ	ОТОПЛЕНИЕ	ОХЛАЖДАНЕ	ОТОПЛЕНИЕ
НИВО НА ЗВУКОВА	ВЪНШЕН МОДУЛ	[dB(A)]	59	56	59	56	61	59
МОЩНОСТ	ВЪТРЕШЕН МОДУЛ	[dB(A)]	55	57	56	58	58	60
ХЛАДИЛЕН АГЕНТ/ПОТЕНЦИАЛ ЗА ГЛОБАЛНО ЗАТОПЛЯНЕ			R32 / 675 (IPCC AR4) <sup>(*)</sup>					
КОЕФИЦИЕНТ НА СЕЗОННА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ/СЕЗОНЕН КОЕФИЦИЕНТ НА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ <sup>(*)</sup>			6,50	4,60	7,50	4,60	7,30	4,60
			—	—	—	—	—	—
			—	3,40	—	3,40	—	3,40
КЛАС НА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ <sup>(*)</sup>			A++	A++	A++	A++	A++	A++
			—	—	—	—	—	—
			—	A	—	A	—	A
ГОДИШНО ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЕНЕРГИЯ (Q <sub>CE</sub> )/Q <sub>HE</sub> <sup>(*)</sup>			135 <sup>(*)</sup>	761 <sup>(*)</sup>	159 <sup>(*)</sup>	1096 <sup>(*)</sup>	201 <sup>(*)</sup>	1278 <sup>(*)</sup>
			—	—	—	—	—	—
			—	2224 <sup>(*)</sup>	—	3212 <sup>(*)</sup>	—	3768 <sup>(*)</sup>
Деклариран охлаждателен товар (P <sub>design</sub> ) <sup>(*)</sup>			2,50	2,50	3,40	3,60	4,20	4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	3,60	—	5,20	—	6,10
МОЩНОСТ НА РЕЗЕРВНИЯ НАГРЕВАТЕЛ/ДЕКЛАРИРАНА МОЩНОСТ <sup>(*)</sup>			—	0,00 / 2,50	—	0,00 / 3,60	—	0,00 / 4,20
			—	—	—	—	—	—
			—	0,78 / 2,82	—	1,63 / 3,57	—	1,34 / 4,76

**БЕЛЕЖКИ**

(\*) Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (GWP) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок GWP, ако изтече в атмосферата.

Този уред съдържа хладилен флуид с GWP равен на [675]. Това означава, че ако 1 kg от този хладилен флуид изтече в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне би било [675] пъти по-високо от това на 1 kg CO<sub>2</sub>, за период от 100 години. Никога не се опитвайте сами да поправяте контура на хладилния агент или да разглобявате продукта. Винаги се обръщайте към специалист.

(\*) Потребление на електрическа енергия Q<sub>CE</sub> kWh на година въз основа на резултати от стандартен тест. Реалното потребление на енергия ще зависи от начина на използване на уреда и къде е поставен.

(\*) Потребление на електрическа енергия Q<sub>HE</sub> kWh на година въз основа на резултати от стандартен тест. Реалното потребление на енергия ще зависи от начина на използване на уреда и къде е поставен.

(\*) Климатични условия: Първата линия е средно, втората линия е по-топло, третата линия е по-студено.

(\*) P<sub>design</sub> температура: (ОХЛАЖДАНЕ) 35°C (ОТОПЛЕНИЕ) средно: -10°C, по-топло: 2°C, по-студено: -22°C

**■ Спецификации**

МОДЕЛ	ВЪНШЕН МОДУЛ		ROG09KMCEN		ROG12KMCEN		ROG14KMCEN	
	ВЪТРЕШЕН МОДУЛ		RSG09KMCEN / RSG09KMCEN-B		RSG12KMCEN / RSG12KMCEN-B		RSG14KMCEN / RSG14KMCEN-B	
ТИП			ЗА СТЕНЕН МОНТАЖ					
			ЕДИНИЧЕН СПЛИТ/ТОПЛИННА ПОМПА					
МАКС. НАЛЯГАНЕ	ВИСОКО/РАЗТОВАРВАНЕ [bar(MPa)]		— (4,20)		— (4,20)		— (4,20)	
	НИСКО/ВСМУКВАНЕ [bar(MPa)]		— (1,21)		— (1,21)		— (1,16)	
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО			Вижте табелката с техническите данни					
ЕНЕРГИЕН РЕСУРС			1φ 230 V ~ 50 Hz					
			ОХЛАЖДАНЕ	ОТОПЛЕНИЕ	ОХЛАЖДАНЕ	ОТОПЛЕНИЕ	ОХЛАЖДАНЕ	ОТОПЛЕНИЕ
МОЩНОСТ	[kW]		2,50	3,20	3,40	4,00	4,20	5,40
КОНСУМИРАНА МОЩНОСТ	[kW]		0,540	0,720	0,800	0,960	1,100	1,400
ТОК	[A]		2,5	3,3	3,6	4,3	4,9	6,2
МАКС. ТОК	[A]		9,5		11,5		16,0	
КОЕФИЦИЕНТ НА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ/КОЕФИЦИЕНТ НА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ [kW/kW]			4,63	4,44	4,25	4,17	3,82	3,86
РАЗМЕРИ (В×Ш×Д)	ВЪНШЕН МОДУЛ [mm]		542 × 799 × 290		632 × 799 × 290		716 × 820 × 315	
	ВЪТРЕШЕН МОДУЛ (РЕШЕТКА) [mm]		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215		270 × 834 × 215	
ТЕГЛО	ВЪНШЕН МОДУЛ [kg]		33		36		42	
	ВЪТРЕШЕН МОДУЛ (РЕШЕТКА) [kg]		10		10		10	
КОЛИЧЕСТВО НА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ [kg]			0,85		0,94		1,12	
(Тона – CO <sub>2</sub> еквивалент) (t-CO <sub>2</sub> eq)			(0,574)		(0,635)		(0,756)	

• Повече информация можете да намерите на нашия уеб сайт на: [www.fujitsu-general.com](http://www.fujitsu-general.com)

• За резервни части се обръщайте към магазина, откъдето сте закупили продукта.

• Ниво на звуково налягане: по-малко от 70 dB(A) съгласно IEC 704-1.

РАБОТЕН ДИАПАЗОН	ВЪТРЕШЕН	ВЪНШЕН
ОХЛАЖДАНЕ/ИЗСУШАВАНЕ [°C]	18 до 32	-10 до 43
ОТОПЛЕНИЕ [°C]	16 до 30	-25 до 24
ВЛАЖНОСТ [%]	80 или по-малко	—

• Ако климатикът работи при условия, различни от допустимия температурен диапазон, той може да спре поради задействане на автоматичната защитна верига.

• В зависимост от условията за работа, топлообменникът може да замръзне по време на режим на охлаждане или изсушаване и може да причини изтичане на вода и други повреди.

• Ако уредът се използва продължително време в условия на висока влажност, на повърхността на вътрешния модул може да се образува конденз и да капе върху пода или намиращи се отдолу предмети.



